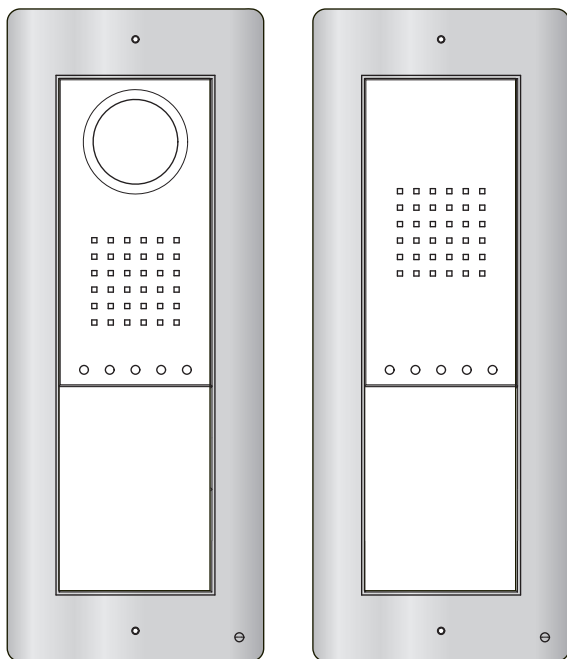




**Вызывная аудио-  
и видеопанель**

FB00865-RU



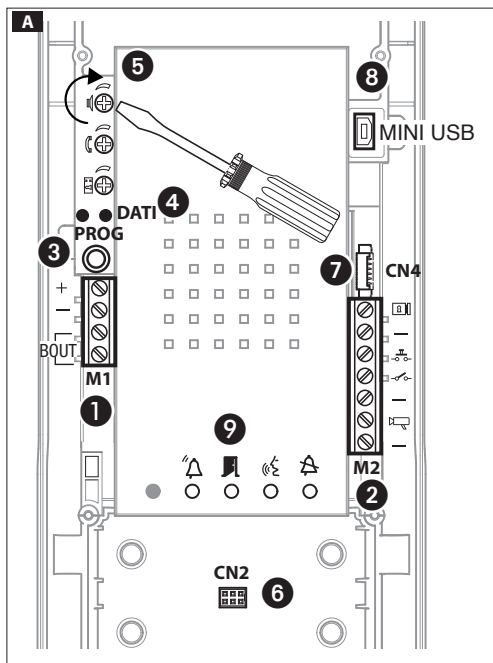
**DVC/01-DVC/01ME**

**DC/01-DC/01ME**

**РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ**

## Общие предупреждения

- Перед началом работ по установке и программированию внимательно ознакомьтесь с инструкциями и выполните монтаж согласно рекомендациям производителя.
- Установка, программирование, ввод в эксплуатацию и обслуживание продукта должны выполняться только квалифицированным и специально обученным персоналом с соблюдением действующих стандартов, включая требования по охране труда, технике безопасности и утилизации упаковки.
- Перед чистой или техническим обслуживанием следует отсоединять устройство от источника электропитания.
- Устройства следует использовать только в целях, для которых они предназначены.
- Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного, некорректного или неоправданного использования.



### Функции клемм А

#### Клемная колодка 1

Источник питания 14-18 В пост. тока

**VOUT** Выход шины

#### Клемная колодка 2

Электромеханический замок 12 В — 1 А макс.

- Кнопка открывания замка двери (Н.О. контакты)
- Входной контакт двери (НЗ)
- Минус
- Индикатор включения панели (подключается с минусом)
- Минус

**Внимание.** Для ручного программирования вызывной панели порядок автоввода следующий: BIN1-BIN2-BIN3.

### Кнопка PROG 3 и светодиод PROG 4

Кнопка и светодиод программирования (см. параграф "Программирование"). Светодиод PROG может быть в следующих состояниях:

- Выключен
- Включен
- Медленное мигание
- Быстрое мигание

### Регулировки 5

- Динамик
- Микрофон
- Электромеханический замок 1–10 сек. (по умолчанию 1 сек.)

### Разъемы

- 6 CN2:** Разъем для модуля контроля доступов через кнопку или RFID.
- 7 CN4:** Разъем для дополнительных кнопочных панелей
- 8 MINI USB:** Разъем для программирования с ПК

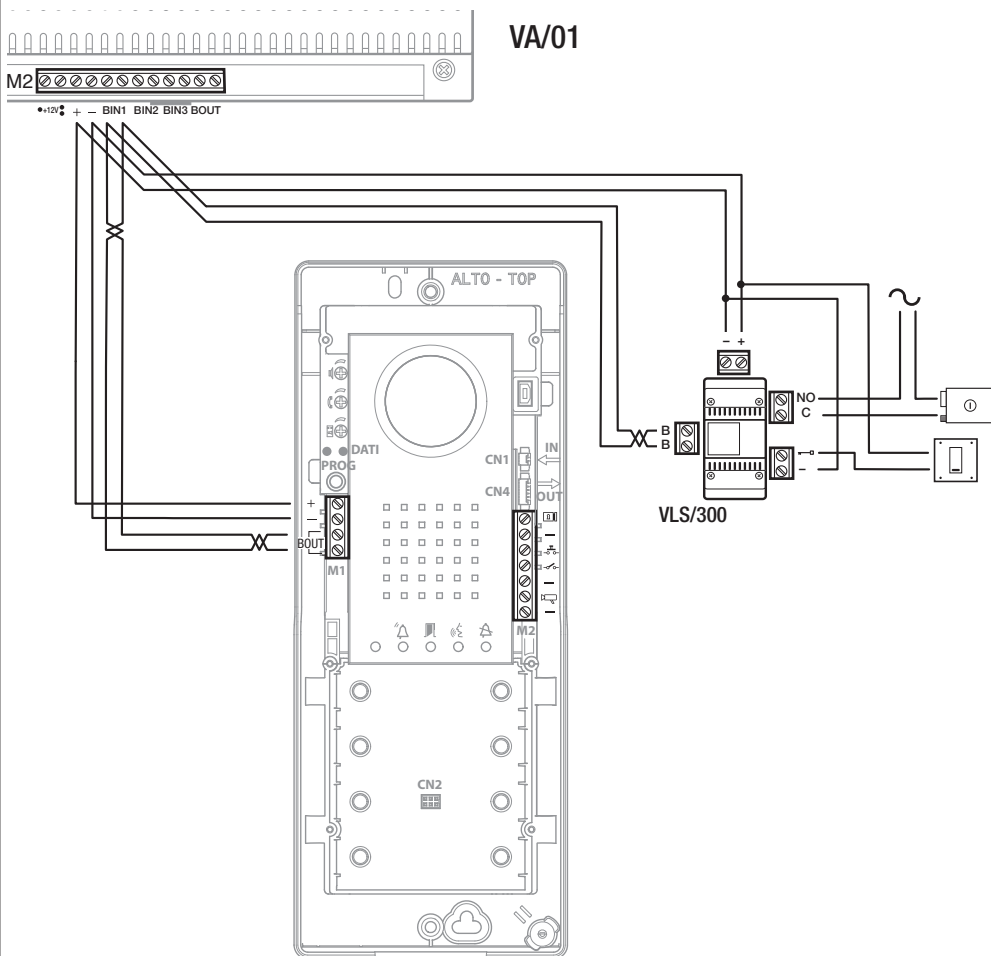
### Сигналы 9

- Красный - Вызов
- Зеленый - Дверь открыта
- Желтый - Идет разговор
- Синий - Система занята

## Технические характеристики

Тип	DVC/01-DVC/01 ME DC/01-DC/01 ME
Питание (В, пост. тока)	14÷18
Потребление (мА, макс.)	320
Потребление в режиме ожидания (мА)	130
Габаритные размеры (мм)	99x254x25
Температура хранения (°C)	-25/+70
Рабочая температура (°C)	-15/+50
Класс IP	54
Видеостандарт	PAL/NTSC
Разрешение (пиксели)	680x512
Минимальное освещение (люкс)	1

## Примеры подключения

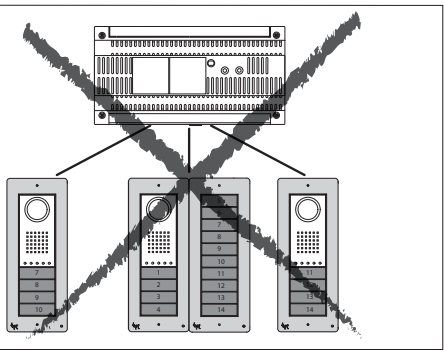
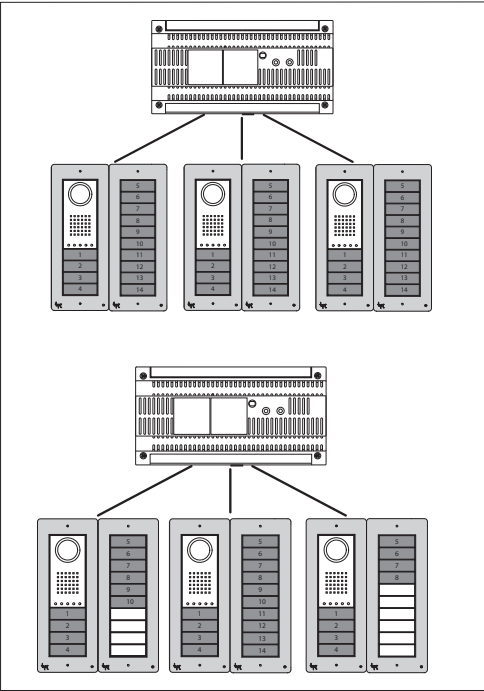


DVC/01  
DVC/01 ME

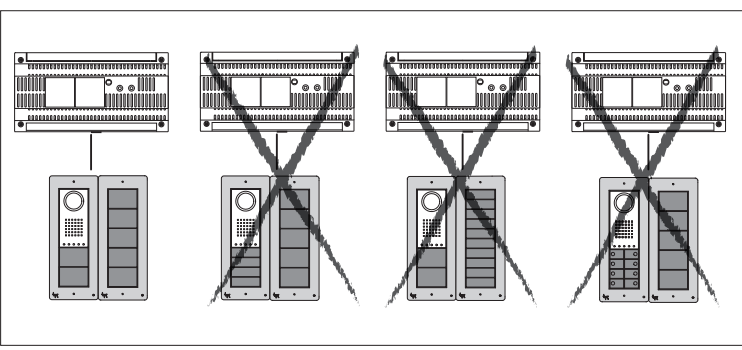
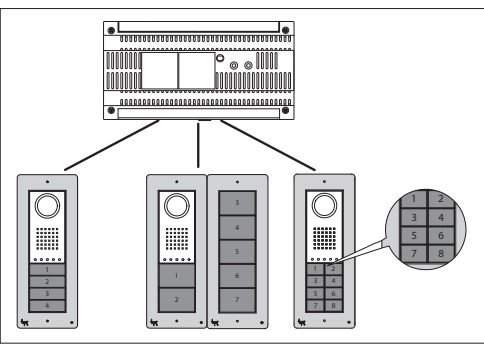


## Ручное программирование вызывных панелей

Возможно программирование только одной или нескольких вызывных аудио- и видеопанелей для вызова одних и тех же абонентов (если в отдельных панелях не используются дополнительные модули).



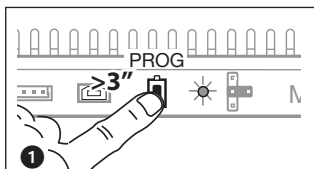
Возможно программирование вызывных панелей (подключенных к одному и тому же контроллеру) с различными типами кнопок, при соблюдении последовательности, показанной на рисунке сбоку.



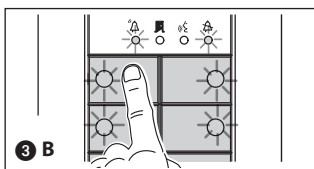
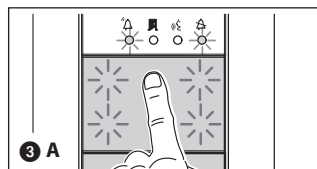
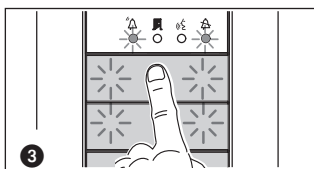
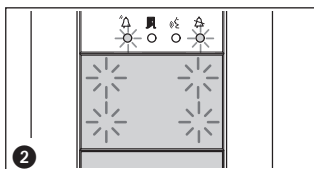
Вызывные панели с дополнительными кнопками должны иметь те же типы кнопок, что и основная панель.

Программирование с помощью программного обеспечения для ПК позволяет преодолеть все ограничения, описанные выше.

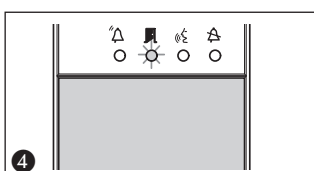
Процедура программирования ОДНОЙ вызывной панели



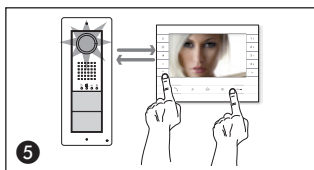
**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте кнопку PROG на контроллере **1** до тех пор, пока светодиод PROG не включится. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывной панели включаются, как показано на рисунке **2**. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.



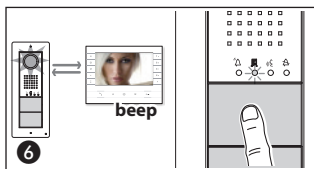
**Программирование типа кнопки.** Нажимайте первую кнопку на вызывной панели **3**, **3A**, **3B** до тех пор, пока светодиод **Δ** и светодиоды подсветки **4** не перестанут мигать.



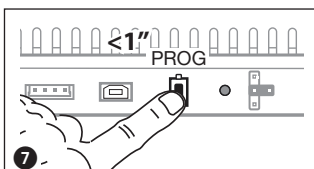
**z** Если кнопки вызова присутствуют ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ, следуйте процедуре, описанной на рисунке **3**, как показано на рисунке **3C**.



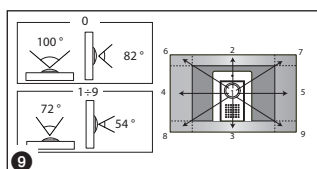
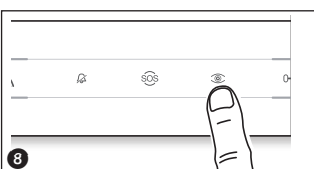
**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери **→** и AUX2 **●** **5**. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству **6**: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств..

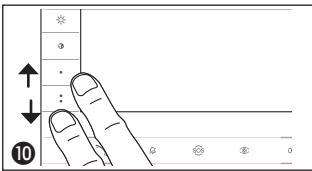



**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера **7**: светодиоды PROG контроллера и вызывной панели выключатся. **ПРИМЕЧАНИЕ.** При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.



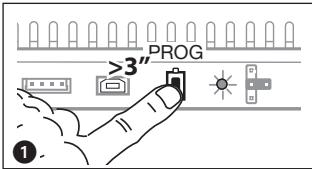
**Программирование камеры вызывной панели.** При программировании кнопка вызова можно регулировать "угол обзора" камеры с любого абонентского устройства (при поднятой трубке, если таковая имеется), нажав кнопку «Активация вызывной панели» **☺** **8**. Начав с настроек по умолчанию можно перейти к следующим настройкам **9**, нажав кнопку AUX1 **●** или вернуться к предыдущим с помощью кнопки AUX2 **●** **10**: настройка сохраняется автоматически.



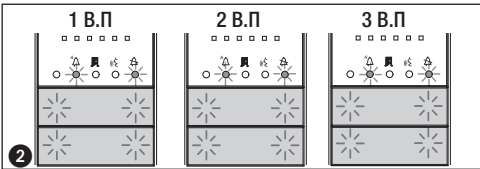



**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова можно регулировать яркость изображения с вызывной панели с любого абонентского устройства. Нажимая кнопку «Активация вызывной панели»  на абонентском устройстве, можно включить камеру на той вызывной панели, яркость изображения которой нужно отрегулировать. С помощью предварительно настроенной кнопки вызова или при симуляции вызова с DNA можно увеличить/уменьшить яркость изображения.

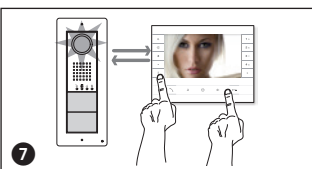
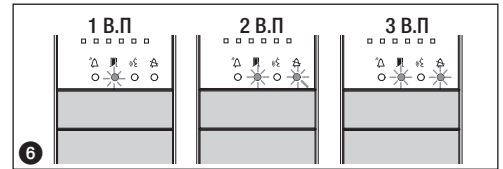
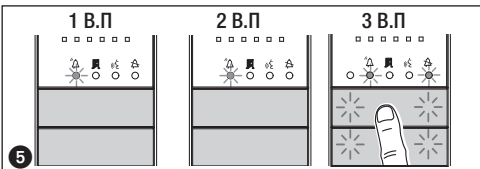
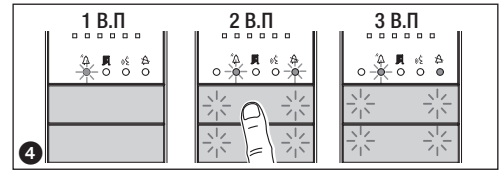
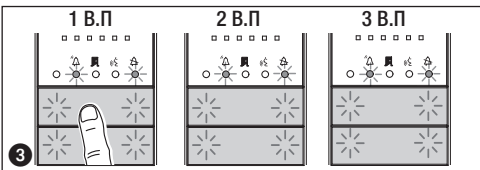
## Процедура программирования НЕСКОЛЬКИХ вызывных панелей



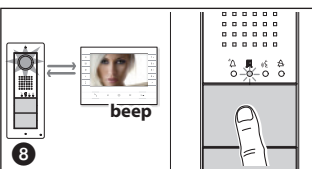
**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте кнопку PROG на контроллере **1** до тех пор, пока светодиод PROG не включится. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке **2**. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.






**Программирование типа кнопки.** Нажмите первую кнопку на вызывной панели **3** до тех пор, пока светодиод  и светодиоды подсветки **4** не перестанут мигать. Повторите операцию для всех вызывных панелей, которые должны быть запрограммированы **4** **5**: по завершении операции состояние индикаторов будет следующим **6**.



- Если кнопки вызова отсутствуют **ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПЧНЫХ ПАНЕЛЯХ**, следуйте процедуре, описанной в примечании на странице 6.



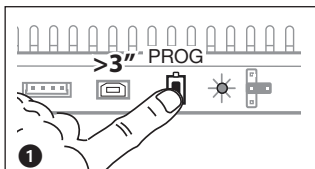
**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери  и AUX2 **7**. На вызывной панели нажмите на ту клавишу вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству **8**: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств. Операция может быть выполнена только с вызывной панели с выключенным светодиодом  (ВП1 на рис. **6**): чтобы поменять вызывную панель, с которой необходимо осуществить программирование вызовов, нажмите на одну кнопку вызова в одной из первых 4 позиций в течение, по крайней мере 3 секунд (или нажмите кнопку 1, затем нажмите  для вызывных панелей с DNA).

**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера; светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. ПРИМЕЧАНИЕ. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

**Программирование камеры вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова может быть выполнена настройка угла обзора камеры вызывной панели описанным ранее способом.

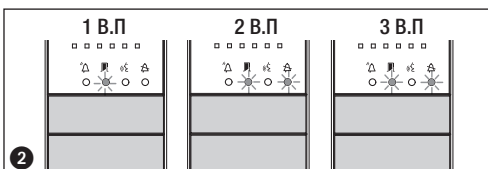
**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова может быть выполнена настройка яркости изображения с камеры вызывной панели описанным ранее способом.

### Процедура перепрограммирования

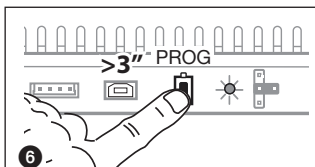
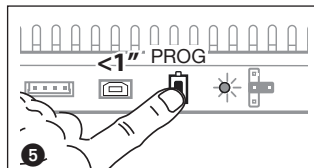
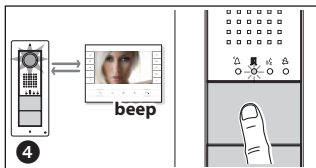
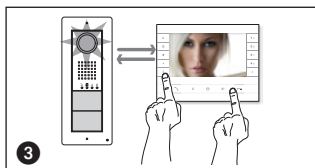


**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте кнопку PROG на контроллере ① до тех пор, пока светодиод PROG не включится. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке ②. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери и AUX2 ③. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству ④: последует звуковой сигнал, сообщающий об



успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств. Операция может быть выполнена только с вызывной панели с выключенным светодиодом (В.П ②): чтобы поменять вызывную панель, с которой необходимо осуществить программирование вызовов, нажмите на кнопку вызова в одной из первых 4 позиций в течение, по крайней мере 3 секунд (или нажмите кнопку 1,

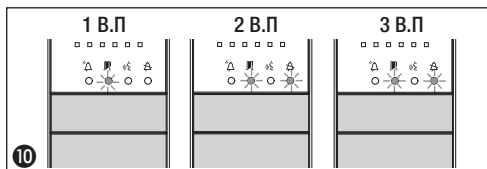
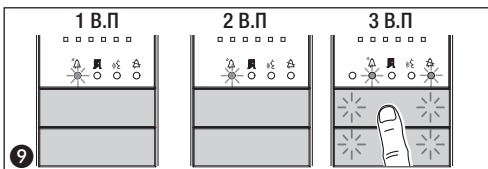
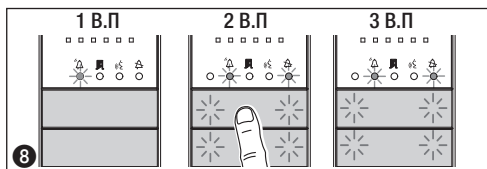
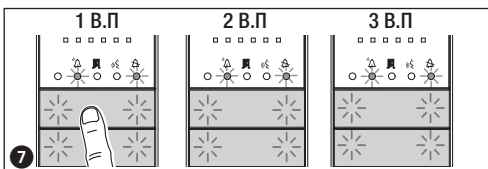


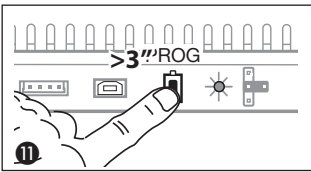
затем нажмите для вызывных панелей с DNA).

**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера ⑤: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

**Программирование типа кнопок.** На этапе "Программирование кнопок Вызова"

⑥ нажмите и удерживайте клавишу PROG контроллера до тех пор, пока не будет выполнен вход в режим "Программирование типа кнопок" ⑦. Нажмите на одну из первых 4 "кнопок" вызывных панелей, которые нужно перепрограммировать, светодиод перестает мигать, как светодиоды подсветки первых 4 позиций кно-





пок вызова **8**. Повторите операцию на всех вызывных панелях, которые нужно перепрограммировать **8** и **9**.

В случае перепрограммирования всех вызывных панелей конфигурация будет такой, как показано на рисунке **10**. Чтобы выйти из режима перепрограммирования, кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера **11**: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

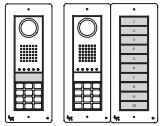
**Программирование камер вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова можно регулировать "угол обзора" камер описанным ранее способом.

**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова можно регулировать яркость изображения с камеры вызывной панели описанным ранее способом.

Если кнопки вызова присутствуют **ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ**, следуйте процедуре, описанной в примечании на странице 6.

**ВНИМАНИЕ.** При добавлении, замене или удалении вызывной панели модификации выполняются на этапе программирования типа кнопки (на рисунке **6-11**).

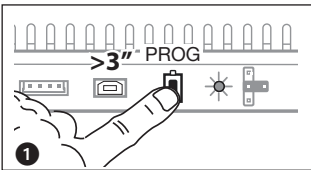
### Программирование с DNA



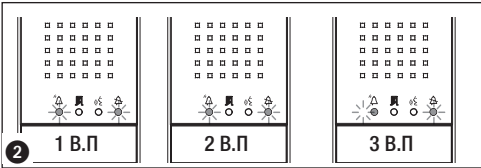
Для этого типа конфигураций вызывных панелей см. процедуры, описанные выше.



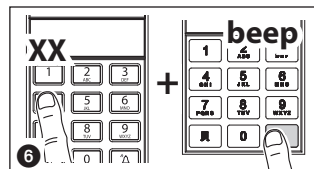
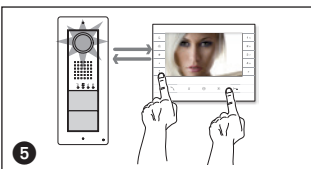
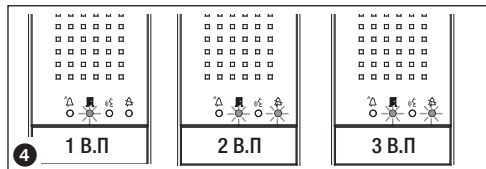
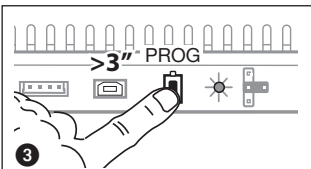
Для этого типа конфигурации вызывных панелей см. процедуры, описанные ниже.

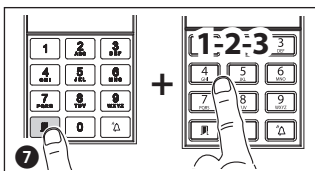


**Вход в режим программирования.** Нажмите кнопку PROG контроллера и удерживайте ее более 3 секунд **1**. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке **2**. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Повторите операцию еще раз **3**. Убедитесь, что индикация на вызывных панелях соответствует той, что показана на рисунке **4**. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

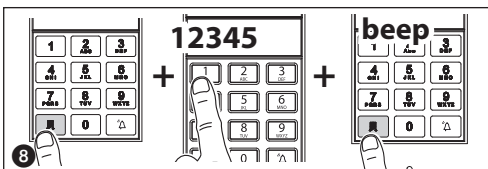


**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открытия двери **1** и AUX2 **5**. Введите код вызова группы (от 1 до 99), затем нажмите кнопку **Δ** **6**, чтобы присвоить код вызова с абонентскому устройству. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентский устройств. Операция может быть выполнена только с вызывной панели с выключенным светодиодом **Δ** (ВП1 **4**): чтобы поменять вызывную панель, с которой необходимо осуществить программирование вызовов, нажмите кнопку 1, а затем кнопку **Δ**.



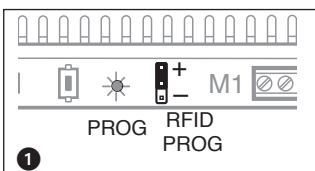


**Программирование кода открытия двери и реле с DNA.** Нажмите **1** и введите код реле, которое необходимо запрограммировать (нажмите кнопку 1 для активации открытия двери на вызывной панели; нажмите кнопку 2 для активации реле 1 на модуле реле VLS/2; нажмите кнопку 3 для активации реле 2 на модуле реле VLS/2) **7**. Снова нажмите **1** и введите желаемый код (от 3 до 5 цифр). После завершения программирования, нажмите кнопку **1**, установленный код и **8**, можно активировать контроль открытия двери, реле 1 или 2.

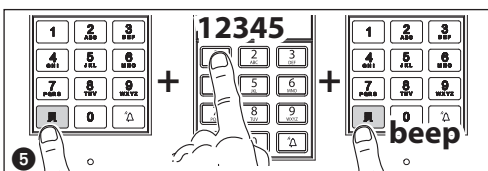
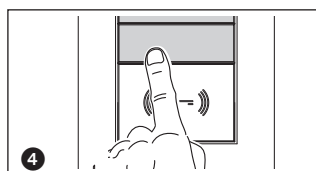
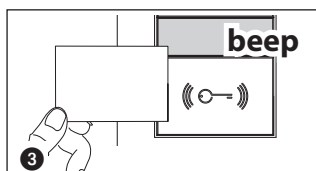
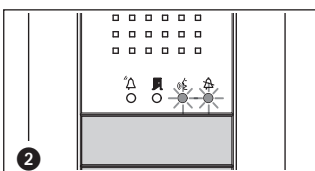


**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера; светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

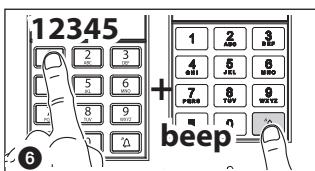
## Программирование кодов и запись ключей



Установите переключку RFID PROG контроллера в позицию "+" **1**: светодиод PROG контроллера и светодиоды индикации будут медленно мигать, как показано на рис. **2**. Если светодиоды внезапно гаснут или не загораются - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования.

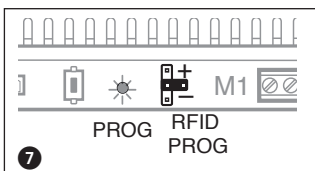


**Брелоки.** Поднесите брелок\ключ к считывателю любой уже запрограммированной вызывной панели **3** и, после сигнала подтверждения, нажмите на кнопку (группу), для которой следует назначить данный брелок/ключ **4**. При достижении максимально допустимого числа (5) для каждой группы будет подан сигнал ошибки.

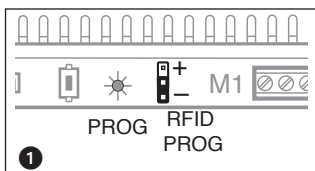


**Коды.** Нажмите **1**, введите код доступа (4-8 цифр), затем снова нажмите **1** на клавиатуре любой уже запрограммированной вызывной панели **5**, после подтверждающего звукового сигнала введите код группы вызова, а затем нажмите кнопку **8** (или нажмите кнопку этой группы). При достижении максимально допустимого числа (5) для каждой группы будет подан сигнал ошибки.

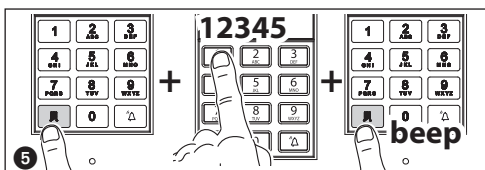
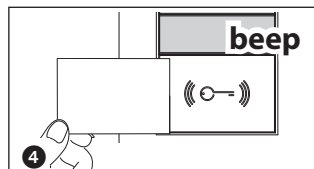
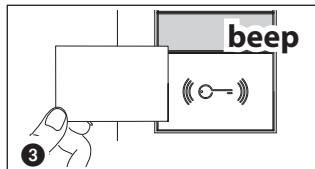
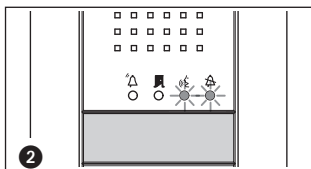
По завершении операции снова установите переключку в дежурную позицию **7**: процесс НЕ завершается автоматически!



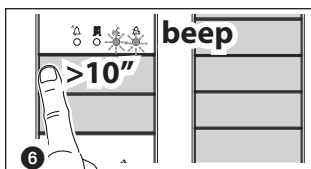
## Удаление Кодов и Ключей




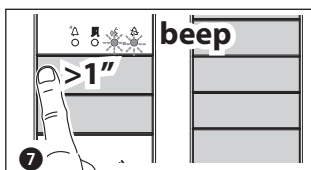
Установите переключку RFID PROG контроллера в позицию "—" ①: светодиод PROG контроллера и светодиоды индикации будут медленно мигать, как показано на рис. ②. Если светодиоды внезапно гаснут или не загораются - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования.





**Бреелоки.** Поднесите брелок-ключ к считывателю любой уже запрограммированной вызывной панели ③ и, после сигнала подтверждения, поднесите еще раз для подтверждения ④: будут удалены ВСЕ бреелоки, относящиеся к ГРУППЕ.



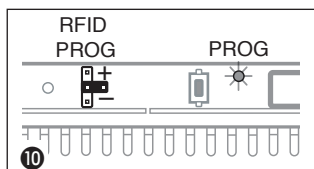
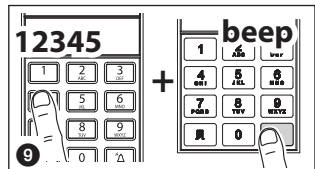
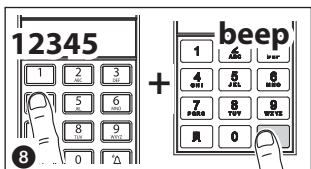
**Коды.** Нажмите , введите код доступа (4-8 цифр), затем нажмите клавишу  на клавиатуре любой уже запрограммированной вызывной панели ⑤ и, после звукового сигнала, повторите действия еще раз для подтверждения. Будут удалены ВСЕ коды, относящиеся к ГРУППЕ.



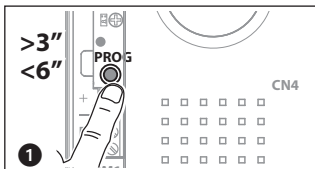
**Бреелоки и Коды.** Кнопочные вызывные панели: нажмите и удерживайте не менее 10 секунд кнопку вызова ⑥, соответствующую ГРУППЕ, коды которой должны быть удалены, после звукового сигнала кратковременно нажмите еще раз кнопку ⑦. Таким образом будут удалены ВСЕ коды и бреелоки, любого типа, присвоенные ГРУППЕ.

**Вызывные панели с DNA.** Введите код вызова, затем нажмите кнопку  ⑧, соответствующую ГРУППЕ, коды которой должны быть удалены, после звукового сигнала вновь введите код вызова и нажмите кнопку  ⑨. Таким образом будут удалены ВСЕ коды, любого типа, присвоенные ГРУППЕ.

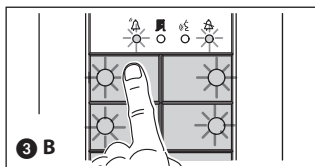
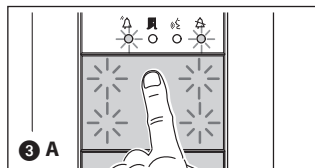
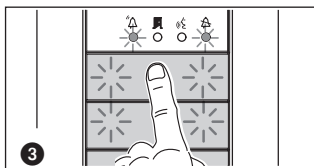
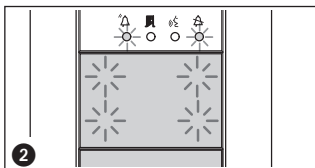
По завершении операции снова установите переключку в дежурную позицию ⑩: процесс НЕ завершается автоматически!



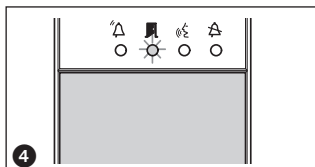
Первое программирование



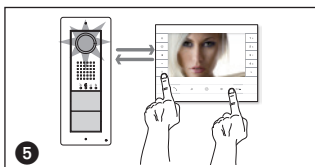
**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте не менее 3 секунд кнопку PROG ❶ затем отпустите ее, не позднее 6 секунд. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке ❷. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.



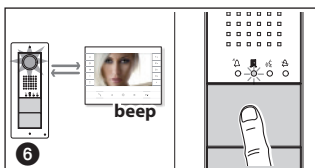
**Программирование типа клавиш.** Нажимайте первую клавишу на вызывной панели ❸/❸A/❸B до тех пор, пока светодиод и светодиоды подсветки ❹ не перестанут мигать.



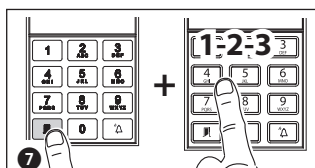
**i** Если кнопки вызова присутствуют ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ, следуйте процедуре, описанной на рисунке ❸, выполняя ее на кнопочных панелях так, как показано на рисунке ❸C.



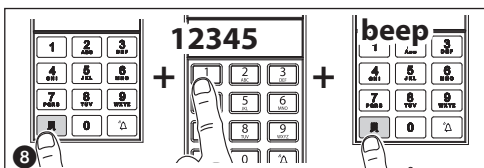
**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери и AUX2 ❺. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству ❻: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств..

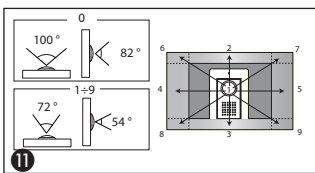
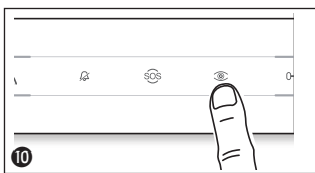
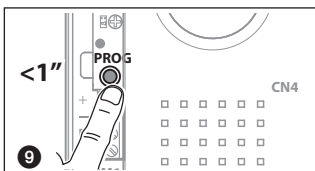


**Программирование кода открытия двери и реле с DNA** Нажмите и введите код реле, которое необходимо запрограммировать (нажмите кнопку 1 для активации контроля открытия двери на вызывной панели; нажмите кнопку 2 для активации реле 1 на модуле реле VLS/2; нажмите кнопку 3 для активации реле 2 на модуле реле VLS/2) ❷. Снова нажмите и введите желаемый код (от 3 до 5 цифр). После завершения программирования, установленный , установленный код и , можно активировать контроль открытия двери, реле 1 или 2 ❸.



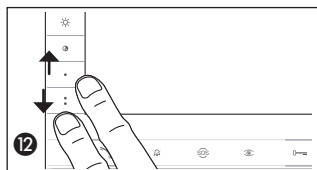
**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку ❾: светодиоды PROG и вызывных панелей погаснут. ПРИМЕЧАНИЕ. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.



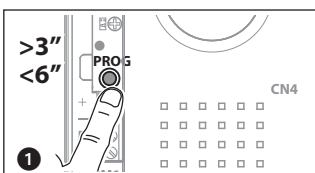


**Программирование камеры вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова можно регулировать «угол обзора» камеры с любого абонентского устройства (при поднятой трубке, если таковая имеется), нажмите кнопку «Активация вызывной панели» 10. Начав с настроек по умолчанию можно перейти к следующим настройкам 11, нажав кнопку AUX1 или вернуться к предыдущим с помощью кнопки AUX2 12: настройка сохраняется автоматически.

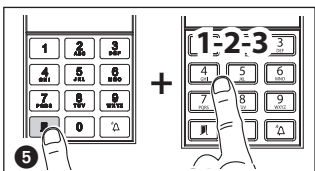
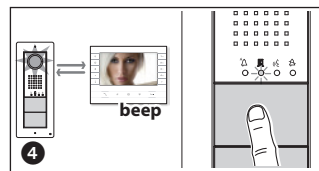
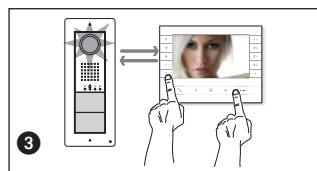
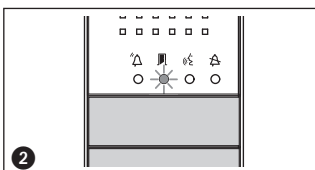
**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова вы можете регулировать яркость изображения с камеры вызывной панели с любого абонентского устройства. Нажимая кнопку «Активация вызывной панели» на абонентском устройстве, можно включить камеру на той вызывной панели, яркость изображения которой нужно отрегулировать. С помощью предварительно настроенной кнопки или при симуляции вызова с DNA можно увеличить/уменьшить яркость изображения.



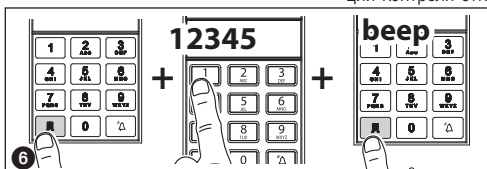
## Процесс перепрограммирования



**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте не менее 3 секунд кнопку PROG 1 затем отпустите ее, не позднее 6 секунд. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке 2. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

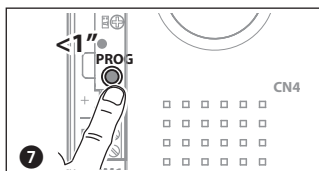


**Программирование клавиши вызова.** Нажмите кнопки открывания двери и AUX2 3. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству 4: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств.

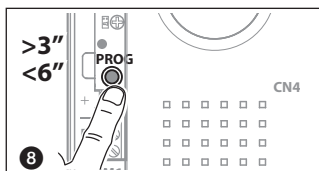


**Программирование кода открытия двери и реле с DNA.** Нажмите и введите код реле, которое необходимо запрограммировать (нажмите кнопку 1 для активации кода открытия двери на вызывной панели; нажмите кнопку 2 для активации реле 1 на модуле реле VLS/2; нажмите кнопку 3 для активации реле 2 на модуле реле VLS/2) 5. Снова нажмите и введите желаемый код (от 3 до 5 цифр). После завершения программирования, нажмите кнопку установленный код и , можно активировать контроль открытия двери, реле 1 или 2 6.

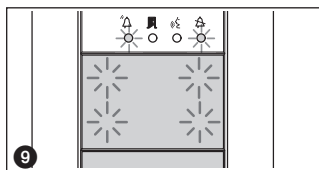
вазии реле 1 на модуле реле VLS/2; нажмите кнопку 3 для активации реле 2 на модуле реле VLS/2) 5. Снова нажмите и введите желаемый код (от 3 до 5 цифр). После завершения программирования, нажмите кнопку установленный код и , можно активировать контроль открытия двери, реле 1 или 2 6.



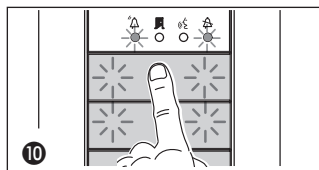
**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера 7: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.



**Программирование типа кнопок.** На этапе "Программирование кнопок Вызова" 2 нажав кнопку PROG 8 и отпустив ее не позднее 6 секунд, можно войти в режим "Программирование типа кнопок" 9. Нажмите на одну из первых 4 "кнопок" первой вызывной панели, светодиод A перестает мигать, как светодиод подсветки первых 4 позиций кнопок вызова 10. Конфигурация индикаторов будет следующей 11. По завершении, чтобы выйти из режима программирования, кратковременно нажмите на кнопку PROG 7: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

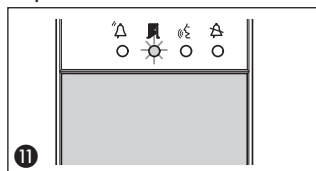


**Программирование камеры вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова можно регулировать "угол обзора" камеры описанным ранее способом.



**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова можно регулировать яркость изображения с камеры вызывной панели описанным ранее способом.

**Если кнопки вызова присутствовали ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ, следуйте процедуре, описанной в примечании на странице 12.**



Изделие соответствует требованиям действующих директив.

**Прекращение использования и утилизация.** Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала.

КОМПАНИЯ SAME S.P.A. СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ ИНФОРМАЦИИ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ И БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В ММ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.



**CAME**   
**BPT**

[CAME.COM](http://CAME.COM)

**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941